

1576/9. MAGNIFICAT QUARTI TONI. AD VESPERAS. 4 VOC. (COMBINA S, A1, A2, T Y B)

FUENTE/SOURCE: *Liber primus, missas, psalmos, magnificat. Venetiis, Angelum Gardanum, 1576.*

LIBRO DE PARTES/PART-BOOK: *Superius: f. 83v ; Altus I: f. 84r; Tenor: f. 83v; Bassus: f. 84r.*

FESTIVIDAD/FEAST DAY: *Vísperas de la Liturgia de las Horas / Vespers of the Liturgy of the Hours.*

TEXTO/TEXT:

Impreso 1576/1576 Print

BR 1571 (f. 45)

[1] *Magnificat anima mea dominum,*

[1] *Magnificat anima mea dominum,*

[3] *Quia respexit humilitatem ancille sue*

[2] *Et exultavit spiritus meus in Deo salutari meo.*

ecce enim ex hoc beatam me dicent omnes generationes.

[3] *Quia respexit humilitatem ancille sue*

ecce enim ex hoc beatam

[5] *Et misericordia eius a progenie in progenies timentibus eum.*

me dicent omnes generationes.

[4] *Quia fecit mihi magna qui potens est et sanctum nomen eius.*

[7] *Deposuit potentes de sede et exaltavit humiles.*

[5] *Et misericordia eius a progenie in progenies timentibus eum.*

[9] *Suscepit Israel puerum suum, recordatus misericordie sue.*

[6] *Fecit potentiam in brachio suo, dispersit superbos, mente cordis sui.*

[7] *Deposuit potentes de sede et exaltavit humiles.*

[11] *Gloria Patri et filio, et Spiritui Sancto*

[8] *Esurientes impleuit bonis et diuites dimisit inanes.*

[9] *Suscepit Israel puerum suum, recordatus misericordie sue.*

[10] *Sicut locutus est ad patres nostros Abraham, et semini eius in secula.*

[11] *Gloria Patri et filio, et Spiritui Sancto*

*[Sicut erat in principio et nunc et
semper Et in secula seculorum. Amen.]*

Castellano/Spanish

Inglés/English [LU 1957]

[1] *Proclama mi alma la grandeza del Señor*
[2] *se alegra mi espíritu en Dios, mi salvador.*
[3] *porque ha mirado la humillación de su esclava. Desde ahora me felicitarán todas las generaciones,*
[4] *porque el todopoderoso ha hecho grandes obras por mí, su nombre es santo*
[5] *y su misericordia llega a sus fieles de generación en generación.*
[6] *Él hace proezas con su brazo, dispersa a los soberbios de corazón.*
[7] *Derriba del trono a los poderosos y enaltece a los humildes, a los hambrientos los colma de bienes*
[8] *y a los ricos los despide vacíos.*
[9] *Auxilia a Israel, su siervo, acordándose de la misericordia,*
[10] *como lo había prometido a nuestros padres, en favor de Abraham y su descendencia por siempre.*
[11] *Gloria al Padre, Gloria al Hijo y al Espíritu Santo,*
[12] *como era en un principio, ahora y siempre, por los siglos de los siglos. Amen.*

[1] *My soul doth magnify the Lord:*
[2] *and my spirit hath rejoiced in God my Saviour.*
[3] *For he hath regarded: the lowliness of his handmaiden. For behold, from henceforth: all generations shall call me blessed.*
[4] *For he that is mighty hath magnified me: and holy is his Name.*
[5] *And his mercy is on them that fear him: throughout all generations.*
[6] *He hath showed strength with his arm: he hath scattered the proud in the imagination of their hearts-*
[7] *He hath put down the mighty from their seat: and hath exalted the humble and meek. He hath filled the hungry with good things:*
[8] *and the rich he hath sent empty away.*
[9] *He remembering his mercy hath holpen his servant Israel:*
[10] *as he promised to our forefathers, Abraham and his seed, for ever.*
[11] *Glory be to the Father, and to the Son, and to the Holy Ghost;*
[12] *As it was in the beginning, is now, and ever shall be, world without end. Amen.*

OBSERVACIONES/OBSERVATIONS:

VERSOS IMPARES

- 1576/9 – Entonación del “Magnificat” extraída de 1581B/7 y coincidente con la versión del *Liber Usualis*.

- 1581B/7 – S (c. 1, #3, G₃ sostenido); S (c. 6, #2, G₃ sostenido); T (c. 2, #2, G₂ sostenido); B (c. 6, #3, C₂ sostenido); AI (c. 6, #4, F₃ sostenido); AI (c. 8, #2, #3, Min.: E₃, D₃, Sbr. C₃); S (c. 64, #2, G₃ sostenido); T (c. 47, #4, C₃ sostenido); T (c. 63, #1, G₂ sostenido); AI (c. 73, #1, Longa: E₃); AI (c. 75, #1, Longa (*signum congruentiae*: E₃); AII (c. 56, #3, 2 Min.: F₃); AII (c. 57, #1, 2 Min.: E₃); B (c. 86, #2, E₂ natural); B (c. 88, #3, C₂ sostenido); B (c. 101, #2, C₂ sostenido); B (c. 106, #4, G₁ sostenido); B (c. 128, #2, Silencio de Min. y Min: D₂); B (c. 145, #1, Longa (divisi): E₁ y E₂); AI (c. 121, #1, #2, 2 Sbr. F₃ sostenido); S (c. 120, #1, #2, 2 Sbr. C₄ sostenido); S (c. 124, #5, C₄ sostenido); *signum congruentiae* en la *finalis* de cada sección (en cada voz).

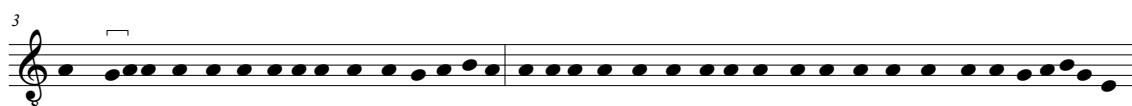


MAGNIFICAT QUARTI TONI

ENTONACIÓN VERSOS IMPARES



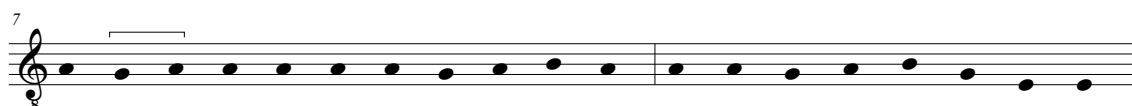
1. Mag - ni - fi - cat a - ni - ma me - a do - mi - num.



3. Qui - a re - spe - xit hu - mi - li - ta - tem an - ci - le su - e ec - ce e - nim ex hoc be - a - tam me di - cent om - nes ge - ne - ra - ti - o - nes.



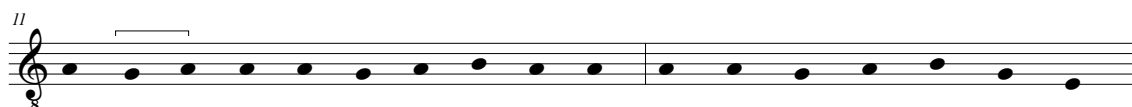
5. Et mi - se - ri - cor - di - a e - ius a pro - ge - ni - e in pro - ge - ni - es ti - men - ti - bus e - um.



7. De - po - su - it po - ten - tes de se - de et ex - al - ta - vit hu - mi - les.



9. Su - sce - pit Is - ra - el pu - e - rum su - um re - cor - da - tus mi - se - ri - cor - di - e su - e.



11. Glo - ri - a pa - tri et fi - li - o et spi - ri - tu - i san - cto.

THOMÆ LVDOVICI DE VICTORIA. ABVLENSIS
LIBER PRIMUS



4

mi - num, a - ni - ma me - a do -
do - mi - num, a - ni - ma me - a do - - -
num, a - ni - ma me - a do - - -
a - ni - ma me - a do - mi - num, a - ni - ma

8

mi - num. _____
mi - num.
mi - num.
me - a do - mi - num.

11

3. Qui - a re - spe - xit hu - mi - li -
3. Qui - a re - spe - xit tu - i re - spe - xit hu - mi - li -
3. Qui - a re - spe - xit
3. Qui - a re - spe - xit hu - mi - li -

THOMÆ LVDOVICI DE VICTORIA. ABVLENSIS
LIBER PRIMUS



17

ta - tem an - cil - le su - e, an - cil - le
ta - tem an - cil - le su - e, an - cil - le
hu - mi - li - ta - tem an - cil - le su - e, an -
ta - tem an - cil - le su - e, an - cil - le

23

- e, ec - ce e - nim
su - e, ec - ce e - nim ex hoc be - a - tam
cil - le su - e, ec - ce e -
su - e, ec - ce e - nim ex hoc be -

27

ex hoc be - a - tam me di - cent
me di - cent me di - cent
nim ex hoc be - a - tam me di - cent
a - tam me di - cent o - mnes

THOMÆ LVDOVICI DE VICTORIA. ABVLENSIS
LIBER PRIMUS



31

o - mnes ge - ne - ra - ti - o -
cent o - mnes ge - ne - ra - ti - o -
cent o - mnes ge - ne - ra - ti - o -
ge - ne - ra - ti - o - nes,

35

nes, o - mnes ge - ne - ra - ti -
nes, o - mnes ge - ne - ra - ti - o - nes,
nes, o - mnes ge - ne - ra - ti - o -
o - mnes ge - ne - ra - ti - o - nes, o -

40

o - nes.
o - mnes ge - ne - ra - ti - o - nes.
nes, o - mnes ge - ne - ra - ti - o - nes.
- mnes ge - ne - ra - ti - o - nes.

THOMÆ LVDOVICI DE VICTORIA. ABVLENSIS
LIBER PRIMUS



45 SUPERIVS

45 ALTVS I

45 ALTVS II

TENOR

5.Et mi -

5.Et _____

5.Et _____ mi - se - ri - cor - di - a e - - -

5.Et mi - se - ri - cor - di - a e - - - - -

49

se - ri - cor - di - a e - - - - -

49

mi - se - ri - cor - di - a e - - - ius _____

49

- - - ius et mi - se - ri - cor - di -

- - - - -

53

- - - ius a _____

53

a _____ pro - ge - ni - e in _____

53

a e - ius a _____ pro - ge - ni - e

- - - ius a _____ pro - ge - ni -

THOMÆ LVDOVICI DE VICTORIA. ABVLENSIS
LIBER PRIMUS



57

pro - ge - ni - e in pro - ge -
pro - ge - ni - es in pro - ge - ni - es in pro -
in pro - ge - ni - es in
e in pro - ge - ni - es in pro -

61

ni - es ti - men - ti -
ge - ni - es ti - men - ti - bus e - um e -
pro - ge - ni - es ti - men - ti -
ge - ni - es ti - men - ti - bus e - um ti -

65

bus e - um
um ti - men - ti - bus e -
bus e - um ti - men - ti -
men - ti - bus e - um ti - men - ti - bus e -

THOMÆ LVDOVICI DE VICTORIA. ABVLENSIS
LIBER PRIMUS



69

ti - men - ti - bus e - - - um

um ti - men - ti - bus e - - - um.

bus e - um ti - men - ti - bus e - um ti - men - ti -

um ti - men - ti - bus e -

74

ti - men - ti - bus e - - - - - um.

bus e - - - - - um.

um.

78 SUPERIVS

7.De - - - - po - su - it po - ten - - - -

78 ALTVS I
7.De - po - su - it po - ten - tes de - po - su - it po - ten -

TENOR
7.De - po - su - it po - ten - tes de - po - su - it po - ten -

BASSVS
7.De - po - su - it po - ten -

THOMÆ LVDOVICI DE VICTORIA. ABVLENSIS
LIBER PRIMUS



83

tes de se - - - de et

tes de se - de et ex - al - ta - vit hu - mi -

tes de se - de et ex - al - ta - vit hu - - - mi -

tes de se - de et ex - al - ta - vit hu - - -

88

ex - al - ta - vit hu - mi - les, et ex - al -

les, et ex - al - ta - vit hu - mi - les, et ex - al - ta - vit hu -

les, et ex - al - ta - vit hu - mi - les, et

- - mi - les, et ex - al - ta - vit hu - mi - les,

93

ta - vit hu - - - mi - les.

- mi - les, hu - - - mi - les.

ex - al - ta - vit hu - mi - les, hu - - - mi - les.

et ex - al - ta - vit hu - - - mi - les.

THOMÆ LVDOVICI DE VICTORIA. ABVLENSIS
LIBER PRIMUS



98

9.Su - sce - pit is - ra - el pu - e - rum su -

98

9.Su - sce - pit is - ra - el 9.Su - sce - pit is - ra - el pu -

9.Su - sce - pit

9.Su - sce - pit is - ra - el

104

- - um, pu - e - rum su - - - -

104

- e - rum su - - - - um,

is - ra - el pu - e - rum su - - -

pu - e - rum su - - - um, pu - e - rum su -

108

um, re - cor - da - - tus mi - se - ri - cor - di - e su -

108

re - cor - da - - tus mi - se - ri - cor - di - e su -

um, re - cor - da - - tus mi - se - ri - cor - di - e

um, re - cor - da - - tus mi - se - ri - cor - di - e su -

THOMÆ LVDOVICI DE VICTORIA. ABVLENSIS
LIBER PRIMUS



114

- - e, mi - se - ri - cor - di - e su - e.

114

- - e, mi - se - ri - cor - di - e su - e.

su - e.

- - e, su - e.

119

11. Glo - ri - a pa - tri et fi - li -

119

11. Glo - ri - a pa - tri et fi -

11. Glo - ri - a pa - tri

11. Glo - ri - a pa - tri

125

o et fi - li - o et spi - ri - tu - i san -

125

- li - o et spi - ri - tu - i san -

et fi - li - o et

et fi - li - o et spi - ri - tu - i

THOMÆ LVDOVICI DE VICTORIA. ABVLENSIS
LIBER PRIMUS



130

et spi - ri - tu - i san - - - - -

cto, et spi - ri - tu - i san - - - - -

spi - ri - tu - i san - - - - -

san - cto, et spi - ri - tu - i san - - - - -

134

cto, et spi - ri - tu - i

cto et spi - ri - tu - i san - - - - - cto, et spi - ri -

cto, et

cto et spi - ri - tu - i san - - - - - cto, et

138

san - - - - -

tu - i san - - - - - cto,

spi - - - - - ri - tu - i

spi - ri - tu - i san - cto, et spi - ri -

THOMÆ LVDOVICI DE VICTORIA. ABVLENSIS
LIBER PRIMUS



142

cto et spi - ri - tu - i san - - - cto.

142

8 et spi - ri - tu - i san - - - cto.

8 san - - - cto. _____

tu - i san - - - cto. _____